



RU

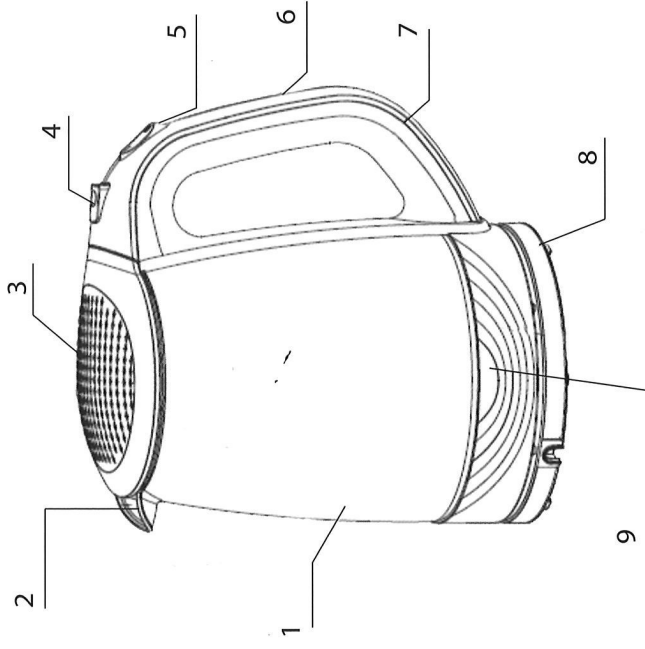
ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед использованием прочтите всю инструкцию.
2. Перед подключением электрочайника к источнику питания убедитесь, что напряжение, указанное на приборе (под электрочайником и его подставкой), соответствует напряжению в вашем доме. В обратном случае, обратитесь к поставщику и не используйте электрочайник.
3. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался нагретых или горячих поверхностей.
4. Не кладите электрочайник рядом с горячей газовой плитой, на электрическую плиту или в горячую духовку.
5. Во избежание повреждения нагревательных элементов, не включайте электрочайник пустым.
6. Убедитесь, что электрочайник используется на твердой, ровной поверхности, недоступной для детей, для избежания падения электрочайника и соответствующего ущерба и повреждений.
7. Во избежание возгорания, удара электрическим током и получения травм не погружайте шнур, вилку или чайник в воду или другие жидкости.
8. Избегайте контакта с паром, выходящего из отверстия чайника, во время и после его кипячения.
9. Наливайте кипящую воду медленно и осторожно, не наклоняя чайник слишком быстро.
10. Будьте осторожны при повторном наполнении горячего чайника.
11. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если оно не контролируется лицом, ответственным за безопасность.
12. Следите, что бы дети не играли с прибором.
13. Не прикасайтесь к горячей поверхности. Используйте ручку или кнопку.
14. Основание электрического чайника не должно быть использовано за пределами его основного использования.
15. Следует проявлять особую осторожность при переносе прибора с содержанием горячей воды.
16. Этот прибор не игрушка. Не позволяйте детям играть с прибором.
17. Электрочайник предназначен только для домашнего использования. Не используйте прибор на улице или на открытом воздухе.
18. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем устройства, может привести к пожару, удару электрическим током и травме.
19. Отключайте чайник с розетки, перед чисткой и когда не используете его. Дайте чайнику остыть, прежде чем устанавливать или снимать детали и чистить прибор.
20. Чтобы отключить его, поменяйте все элементы управления в положение "Выкл.", затем отсоедините вилку от розетки.
21. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем по обслуживанию или специалистом с аналогичной квалификацией во избежание какой-либо опасности.
22. Не используйте прибор не по назначению.
23. Чайник можно использовать только с прилагаемой подставкой.
24. Если чайник переполнен, кипяченая вода может разлиться.
25. Убедитесь, что крышка плотно закрыта и не открывайте ее, пока вода кипит. Если открыть крышку чайника при кипячении, можно получить ожог.
26. Этот прибор предназначен для использования дома и в таких местах, как:
 - Магазины, офисы и прочие рабочие, кухонные помещения;
 - Плановые дома;
 - Отели, мотели и прочие жилые помещения гостиничного типа;
 - Помещения типа общежитий.

27. Сохраните эти инструкции. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, при должном наблюдении или предоставлении инструкции по безопасному использованию прибора, и дети понимают связанные с прибором опасности. Чистка и уход прибора не должны проводиться детьми старше 8 лет, если они не находятся под наблюдением. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей в возрасте до 8 лет.

УЗНАЙТЕ ОБ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКЕ

- 1- Корпус
- 2- Носик
- 3- Крышка
- 4- Кнопка открывания крышки
- 5- Кнопка
- 6- Ручка
- 7- Электрический шнур
- 8- Блок Бадставка
- 9- Подставка



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА

При первом использовании наполните чайник максимальным объемом воды и вскипятите. Вскипяченную воду вылейте и почистите чайник. Протрите поверхность влажной тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный объем электрочайника 2.0 Л.

Использование электрочайника

1. Поместите прибор на ровную поверхность.
2. Чтобы наполнить чайник, снимите его с подставки и откройте крышку, нажав кнопку открывания крышки, налейте необходимое количество воды и закройте крышку. В качестве альтернативы, чайник можно наполнить через его носик. Уровень воды не должен превышать отметки MAX или опускаться ниже отметки MIN. Слишком мало воды в чайнике приведет к тому, что чайник отключится до того, как вода закипит.



AZ

VACİB TƏDBİRLƏR

1. İstifadədən əvvəl bütün təlimatları oxuyun.
2. Çaydanı elektrik şəbəkəsinə qoşmadan əvvəl cihazda göstərilən gərginliyin (çaydanın və onun altındakı) evinizdəki gərginliyə uyğun olduğunu yoxlayın. Əgər belə deyilsə, satıcı ilə əlaqə saxlayın və çaydanı istifadə etməyi dayandırın.
3. Elektrik kabelini masanın və ya iş masasının kənarından asmağa və isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.
4. İsti bir qaz sobasının yaxınlığında, elektrik sobasına və ya qızdırılan sobaya qoymayın.
5. Qızdırıcı elementinə zərər verməmək üçün cihaz içərisində heç birşey olmadan işləməyin.
6. Çaydanın uşaqlar üçün əlçatmaz olan möhkəm və seviyyəli bir səthdə istifadə olunduğundan əmin olun, bu, çaydanın aşmasına, zədələnməsinə və xəsarət almasının qarşısını alır.
7. Yangından, elektrik cərəyanından və ya xəsarətdən qorunmaq üçün şnurunu, elektrik şnurunu və çaydanı suya və ya digər mayelərə salmayın. .
8. Su qaynadarkən və ya suyun qaynağından dərhal sonra ağır boşluğundan çıxan Buxarla təmasdan qaçın.
9. Çaydanı çox bükmədən, yavaş-yavaş və diqqətlə qaynar su tökmək üçün əmin olun.
10. Çaydanın isti olanda yenidən doldurarkən diqqətli olun.
11. Bu cihaz, fiziki, həssas və əqli qabiliyyəti az olan və ya təcürbə və bilik çatışmazlığı olan şəxslərin (uşaqlar da daxil olmaqla) istifadəsi üçün nəzərdə tutulmamışdır, təhlükəsizlik üçün məsul şəxs tərəfindən nəzarət edilməkdədir.
12. Uşaqların cihazla oynamalarına mane olmaq üçün onları nəzarət altında saxlamaq lazımdır.
13. İsti səthə toxunmayın. Səpə və ya düyməni istifadə edin.
14. Çaydanı stendi nəzərdə tutulan istifadə xaricində istifadə edilə bilməz..
15. İsti su olan cihazı daşıyarkən ehtiyatlı olun.
16. Cihaz oynunacaq deyil. Uşaqlar oynamaq imkan verməyin.
17. Çaydan yalnız ev istifadəsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Açıq havada istifadə etməyin.
18. İstehsalçı tərəfindən təsdiq edililməyən aksesuarların istifadəsi yangına, elektrik cərəyanına və ya zədələnməyə səbəb ola bilər.
19. Çaydanı istifadə etmədiyiniz zaman və təmizləmədən əvvəl rozetkadan ayırın. Detaiları qurtmadan və ya silməkdən və cihazı təmizləməkdən əvvəl su qızdırıcısını soyumağa imkan verin.
20. Bağlantıdan çıxmaq üçün bütün idarəetmə vasitələrini "söndürün" vəziyyətinə gətirin, sonra vilkəni rozetkəsindən ayırın.
21. Şəbəkə kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün istehsalçı və ya xidmət nümayəndəsi və ya oxşar ixtisaslı şəxs tərəfindən əvəz olunmalıdır.
22. İstifadə məqsədi xaricində cihaz istifadə etməyin.
23. Çaydanı yalnız təchiz olunmuş stenddən istifadə etmək olar.
24. Çaydanı həddindən artıq doldurubsa qaynar su töküle bilər.
25. Həmişə qapağın bağlandıqna əmin olun və su qaynana qədər onu qaldırmayın. Dəmləmə zamanı qapaq çıxarılsa yammabaş verə bilər.
26. Bu cihaz evdə və aşağıdakı yerlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulub:
 - Mağazalar, ofislər və digər iş mühtitlər personal mətbəx sahələri;
 - Ferma evləri;
 - Otellər, motellər və digər yaşayış mühtitlərindəki müştərilər tərəfindən;
 - Yataqxana tipli yaşayış evləri.
27. Bu təlimatları saxlayın. Bu cihaz, 8 yaşdan yuxarı uşaqlar tərəfindən istifadə edilə bilər, əgər cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı nəzarət və ya təlimat verilməmiş və bu təhlükəni başa düşərsə. Təmizlik və qayğı 8 yaşdan yuxarı uşaqlar tərəfindən, nəzarət altında olmasa həyata keçirilməməlidir. Cihazı və kabelini 8 yaşına çatmamış uşaqların girişindən uzaq tutun..

PRIMEÇANIE: Не заливайте воду выше максимального уровня, так как вода может выливаться из носика чайника во время кипячения. Убедитесь, что крышка надежно установлена перед подключением чайника к электрической розетки.

3. Разместите чайник на подставке.
4. Вставьте вилку в розетку электросети. Нажмите на кнопку включения/выключения, загорится индикатор. Затем чайник начнет кипятить воду, кнопка включения / выключения автоматически отключается после завершения кипячения воды. Вы можете выключить чайник, нажав кнопку включения / выключения в любое время, пока вода кипит. Если вы хотите снова начать кипятить воду, просто нажмите кнопку включения / выключения, чтобы включить чайник.
5. Поднимите чайник с подставки и налейте воду.

PRIMEÇANIE: Будьте осторожны при наливании воды из чайника, так как кипящая вода может нанести ожоги, также не открывайте крышку, пока вода в чайнике горячая.

6. Чайник не будет кипятить, до тех пор пока кнопка Вкл / Выкл не будет нажата снова. Электрочайник можно оставить на подставке, когда он не используется.

PRIMEÇANIE: Всегда отключайте чайник от источника питания, когда он не используется. Защита включения пустого чайника.

Если вы включите чайник без воды, защита включения чайника автоматически отключит питание. В этом случае подождите, пока чайник остынет, а затем залейте его холодной водой для повторного включения.

ЧИСТКА И УХОД

1. Никогда не погружайте шнур питания или подставку чайника в воду, и не допускайте попадания жидкости на эти детали.
2. Поверхность чайника протирайте влажной тряпкой или чистящим средством, никогда не используйте чистящее средство, которое может нанести вред.
3. Не забывайте периодически чистить фильтр чайника. Для облегчения чистки снимите фильтр и замените его после чистки.

ВНИМАНИЕ: Не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные чистящие средства для очистки внешней поверхности электрочайника, чтобы избежать потери блеска.

4. Шнур питания может храниться под устройством, когда он не используется.
5. Если чайник больше не используется, шнур питания можно намотать под чайником.

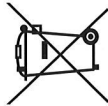
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Поскольку минеральные отложения в водопроводной воде могут образовывать накиль на дне чайника, ваш прибор должен периодически полностью очищаться. Эти отложения могут быть причиной уменьшения эффективности работы чайника. Вы можете использовать средство для удаления накипи, доступное на рынке, и следовать инструкциям на упаковке для удаления накипи. Кроме того, вы можете использовать приведенным ниже инструкциям по использованию белого уксуса.

1. Налейте в чайник 3 чашки белого уксуса, затем добавьте воды, чтобы полностью наполнить чайник. Оставьте раствор в чайнике на ночь.
2. Затем вылейте смесь, залейте чайник чистой водой, вскипятите его и вылейте. Повторите это несколько раз, пока запах уксуса не исчезнет. Оставшиеся пятна могут быть устранены протерев влажной тряпкой.

ЭКОЛОГИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Пожалуйста, не забывайте соблюдать соответствующие правила: сдать нерабочий электроприбор в соответствующий центр.



Manual producator- fisa tehnica

Cod manual producator: CS023UI-AG16

		romstal			
Brand:					
Model: unitate interne		81AC0248	81AC0249	81AC0230	81AC0231
Model: unitate externa		81AC0248	81AC0249	81AC0230	81AC0231
Nivel de zgomot in conditii standard (unitate interna/externa)	[dB(A)]	52 /60	56/64	56/65	62/67
Tip refrigerant:		R32	R32	R32	R32
GWP:		675	675	675	675
Cantitate refrigerant:	[g]	470	520	1100	1450
Echivalent CO2:	[tonnes]	0.317	0.351	0.74	0.978
SEER:	[W/W]	7.0	6.4	7.0	6.4
Clasa de eficienta energetica racire:		A++	A++	A++	A++
Consum anual de curent electric:	[kWh/a]	130	191	265	383
Consum maxim in regim de racire (Pdesign):	[kW]	2.6	3.5	5.3	7.0
SCOP (eficienta anuala medie in climat mediu):	[W/W]	4.1	4.1	4.0	4.0
Clasa de eficienta energetica incalzire:		A+	A+	A+	A+
Consum anual de curent electric incalzire(climat mediu):	[kWh/a]	785	956	1470	1715
Sezon incalzire climat cald:	[W/W]	5.1	5.2	5.1	5.1
Clasa de eficienta energetica incalzire(Sezon incalzire climat cald):		A+++	A+++	A+++	A+++
Consum anual de curent electric incalzire(Sezon incalzire climat cald):	[kWh/a]	631	781	1235	1455
Consum maxim in regim de racire (Pdesign)(Sezon incalzire climat cald):	[kW]	2.3	2.9	4.5	5.3
Sezon incalzire climat rece:		—	—	—	—
Consum maxim in regim de racire (Pdesign):	[kW]	2.3	2.8	4.2	4.9
Capacitate declarata in conditiile de referinta (climat cald)	[kW]	2.100	2.268	3.107	3.998
Capacitate min in conditiile de referinta (climat cald)	[kW]	0.200	0.532	1.093	0.902

Scurgerile de refrigerant contribuie la schimbările climatice. Refrigerantii cu nivel mai scazut al potentialului de incalzire globala (GWP)

contribuie intr-o masura mai mica la incalzirea globala la scurgerile in atmosfera. Acest echipament contine refrigerant cu GWP egal cu [675].

Adica 1 kg de refrigerant emis in atmosfera este echivalent de [675] ori mai mare decat 1 kg de CO2, calculat pentru o perioada de 100 de ani.

Interventia asupra circuitului frigorific este permisa doar personalului specializat.

Contine refrigerant cu efect de sera

Importator: Romstal Imex srl, Vitan-Barzesti Avenue No 11A, 042122, Bucharest

(1)/(2) consum de energie "xyz" kWh pe an, pe baza testelor standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a echipa-mentului si unde este instalat.

Nota: Va rugam verificati informatiile privind modelul in confirmare cu modelul de la placuta de timbru.

Boiler Nova Tec EWH- 100 V

Tip	Electric
Capacitatea, (l)	100
Mod de instalare	Verticala
Reglare	Mecanica
Rezervor	Emailat
Izolatie	Poliuretan
Timp de incalzire de ($\Delta t=50^{\circ} C$) (min.)	252
Temperatura maxima de incalzire, ($^{\circ} C$)	77
Presiunea maximala (bar.)	8
Puterea nominala, (kW)	1,5
Anod de magneziu	Da
Greutatea, (kg)	26,1
Dimensiuni: (HxLxA) (mm.)	916x460x460
Garantie (Partea electrica/vas) (ani)	1/5
Produs in	Ucraina